

2-е ПОСЛАНИЕ К КОРИНФЯНАМ, Глава 8

ДЕЛЕНИЕ НА АБЗАЦЫ В СОВРЕМЕННЫХ ПЕРЕВОДАХ

UBS ⁴	NKJV	NRSV	TEV	NJB
Щедрое даяние	Превосходство даяния	Сбор пожертвований на нужды Иерусалимской церкви (8:1-9:15)	Христианские даяние	Почему христиане должны быть щедрыми
8:1-7	8:1-7	8:1-7	8:1-7	8:1-15
	Христос – образец для нас			
8:8-15	8:8-15	8:8-15	8:8-9	
			8:10-12	
			8:13-15	
Тит и его спутники	Сбор для святых в Иудее		Тит и его спутники	Посланники, рекомендованные коринфянам
8:16-24	8:16-24	8:16-24	8:16-19	8:16-9:5
			8:20-21	
			8:22-24	

ПРОЧТЕНИЕ ТРЕТЬЕ [\(смотри раздел «Как правильно читать Библию»\)](#)

ПОИСК НАМЕРЕНИЙ АВТОРА НА УРОВНЕ АБЗАЦЕВ

Настоящий комментарий для вас является, прежде всего, руководством, а это значит, что вы остаетесь ответственным за свое собственное истолкование Библии. Каждый из нас должен продвигаться в свете того, чем мы обладаем. Все первенство в процессе толкования принадлежит вам, Библии и Святому Духу. Вы не должны перекладывать свои обязанности на автора комментария и вам совершенно не следует сдаваться на его волю.

Прочтите главу за один присест. Определите ее темы. Сравните ваше собственное деление по темам с вариантами пяти современных переводов Библии. Деление библейского текста на абзацы не богодухновенно, но оно – ключ к определению авторского замысла, понимание которого важнее всего для толкования. В каждом абзаце должна быть одна, и только одна тема.

1. Первый абзац.
2. Второй абзац.
3. Третий абзац.
4. И так далее.

ПОНИМАНИЕ КОНТЕКСТА

А. Главы 8 и 9 представляют собой литературный фрагмент, который посвящен участию коринфских верующих в сборе пожертвований на нужды бедных в Иерусалимской церкви, который совершали церкви из бывших язычников (ср. 1Кор.16:1-3).

Б. История дара Иерусалимской церкви, которому активно способствовал Павел:

1. Деян.11:27-30 – церковь в Антиохии начала программу по сбору материальной помощи для Иерусалима. Это способствовало объединению иудейских и языческих церквей.
2. Гал.2:10 и 6:10 – Павел начал акцентировать внимание на этом вопросе уже в ранний период своего миссионерского служения.
3. 1Кор.16:1-4 – здесь ясно говорится о том, что этот сбор пожертвований в коринфской церкви уже начался.
4. Рим.15:26 – упоминается о сборе пожертвований, осуществляемом и в Македонии, и в Ахаии.

В. Обобщающие аргументы Павла, касающиеся христианского даяния:

1. пример других (македонян), ст. 1-5
2. даяние – один из аспектов духовного роста, ст. 7-8
3. пример Иисуса Христа, ст. 9: 9:15
4. их собственное начало в сборе пожертвований, ст. 6,10
5. побуждение перевести желание в конкретные действия, ст. 10
6. главное – мотивация, а не количество, ст. 12
7. даяние уравнивает, ст. 14

Г. Новозаветные рекомендации, касающиеся христианского даяния, основаны на примере церквей Македонии, которые:

1. жертвовали радостно и щедро, даже в условиях бедности, ст. 2; 9:7
2. давали максимально для них возможное, ст. 3
3. давали жертвенно сверх возможного, ст. 3,12
4. давали добровольно, ст. 3; 9:7
5. давали искренне, ст. 4
6. давали гораздо больше, чем просто деньги, ст. 5

ПОДРОБНОЕ ИЗУЧЕНИЕ

NASB (UPDATED) TEXT: 2Cor.8:1-6

¹Now, brethren, we *wish to make known to you the grace of God which has been given in the churches of Macedonia,* ²that in a great ordeal of affliction their abundance of joy and their deep poverty overflowed in the wealth of their liberality. ³For I testify that according to their ability, and beyond their ability, *they gave of their own accord,* ⁴begging us with much urging for the favor of participation in the support of the saints, ⁵and *this,* not as we had expected, but they first gave themselves to the Lord and to us by the will of God. ⁶So we urged Titus that as he had previously made a beginning, so he would also complete in you this gracious work as well.

ТЕКСТ ПО NASB (1995): 2Кор.8:1-6

¹Также, собратья, мы *желаем* известить вас о благодати Божьей, которая дана в церквах Македонии, ²о том, что среди великого испытания скорбью изобилие их радости и их глубокая нищета обильно выразились в богатстве их щедрости. ³И я свидетельствую, что по силам своим и сверх своих сил *они давали добровольно,* ⁴умоляя нас с великой настойчивостью о позволении им участвовать в помощи святым; ⁵и *притом* не так, как мы надеялись, но они сначала отдали самих себя Господу и нам по воле Божьей. ⁶Поэтому мы попросили Тита, чтобы он, как уже ранее начал, так и довел до конца у вас и это дело милосердия.

8:1 «благодати Божьей» Слово «благодать» (*charis*) в главах 8 и 9 встречается более десяти раз. Оно употребляется в смысле (1) незаслуженной Божьей любви во Христе, 8:1,9; 9:8,14; (2) благосклонности/привилегии, 8:4; (3) пожертвований для Иерусалима, 8:1,6,7,19; и (4) благодарения, 8:16; 9:15. Обратите внимание, что под благодатью здесь понимается и ничем

не заслуженная человеком Божья любовь во Христе, и пожертвования, собранные основанными Павлом языческими церквами для материнской церкви в Иерусалиме. У этого греческого термина достаточно широкое семантическое поле.

□ **«церквах Македонии»** Это должно относиться к церквам в Филиппах, Фессалонике и Верее (ср. Деян.16-17). Между церквами Ахаии и Македонии чувствовалось присутствие некоторой состязательности. [См. ЧАСТНУЮ ТЕМУ «ЦЕРКОВЬ \(EKKLESIA\)».](#)

8:2 «о том, что среди великого испытания скорбью» Кое-что об этих гонениях становится известным из текстов Деян.17:1-15 и 1Фес.1:6; 2:14. В греческом языке есть два слова, которыми обозначают понятия «проверка», «испытание» или «искушение». Одно из них означает испытание чего/кого-либо с целью последующего признания пригодным (ср. ст. 2,8,22; 9:13), тогда как другое означает такое испытание, результатом которого будет разрушение или уничтожение. [См. ЧАСТНУЮ ТЕМУ «ГРЕЧЕСКИЕ ТЕРМИНЫ, ОЗНАЧАЮЩИЕ 'ИСПЫТАНИЕ, ПРОВЕРКА' И ОТТЕНКИ ИХ ЗНАЧЕНИЯ».](#)

В отношении слова «скорбью» [см. ЧАСТНУЮ ТЕМУ «СКОРБЬ».](#)

□ **«изобилие их радости»** Изумительно то, что эта фраза находится между двумя другими: «великого испытания скорбью» и «их глубокая нищета». Эта радость посреди крайне неблагоприятных обстоятельств является отличительной чертой христианина (ср. Мф.5:10-12; Рим.5:3; Иак.1:2). Радость – это плод Духа (ср. Гал.5:22), и она не зависит от обстоятельств!

По поводу неоднократного использования Павлом терминов «изобилие» или «наполнение, переполнение» см. пояснение к 1:5.

□ **«их глубокая нищета обильно выразилась в богатстве их щедрости»** Греческий термин «нищета» (*ptōchos*) очень сильный, и он используется для обозначения (1) состояния крайней нищеты, в Септуагинте в текстах Вт.8:9; Суд.6:6; 14:15; (2) нищих, попрошайек (ср. 6:10; Рим.15:26; Отк.2:9; 3:17). Верующие жертвовали не от избытка. Они просто доверялись Богу в части восполнения их собственных нужд (ср. Мар.12:42; Лк.21:2). В данном контексте, по всей видимости, «их глубокая нищета» связана с гонениями за проповедь Евангелие, которые они переживали (ср. ст. 13-18).

□ **«щедрости»** Корень этого термина означает «целенаправленность», и может также подразумевать смысл «истинный, подлинный, неподдельный; реальный» или «искренний, чистосердечный» (ср. Септуагинта, 2Цар.15:11; 1Пар.29:17). Но в Новом Завете он часто используется в значении «щедрость» или «великодушие; благородство» (ср. 9:11,13). Ключевым элементом нашего даяния должна быть мотивация (ср. ст. 12). См. пояснение к 1:12.

8:3 Павел сам непосредственно видел их нищету и свидетельствовал об этом.

□
NASB **«они давали добровольно»**
NKJV **«они были добровольны»**
NRSV **«они давали добровольно»**
TEV **«по их собственной доброй воле»**
NJB **«это было по их доброй воле»**

Этот термин образован из двух слов: *autos* и *haireomai*, и обозначает собственный (самостоятельный) выбор. Он употреблен в стихах 8:3 и 17. Корневая часть термина добавляет смысловой оттенок осуществления выбора с радостью или с любовью (ср. Мф.12:18, являющийся цитатой из Песни о Рабе в Ис.42:1-3). Этот же термин встречается (1) в текстах 2Макк.6:19 и 3Макк.6:6; 7:10; и (2) в египетском папирусе, написанном на греческом койне, где речь идет о человеке, действующем добровольно, по собственному выбору.

В «Справочнике по Второму посланию Павла к Коринфянам» Роджера Л. Омансона и Джона Эллингтона [Roger L. Omanson and John Ellington, *A Handbook on Paul's Second Letter to the Corinthians*] показано различие в английских переводах по части того, к какому предложению следует присоединять эту фразу:

«Эти слова можно рассматривать как часть предложения, которое им предшествует, т.е. – македоняне жертвовали добровольно (так в RSV, NRSV, NJB, SPCL), или же они относятся к предложению, которое следует далее в ст. 4, т.е. – по своей собственной доброй воле они упрашивали о разрешении для них принять участие в сборе пожертвований (как в TEV, NIV, REB, NJB, TNT, FRCL). Последний из двух вариантов толкования соответствует расстановке акцентов в «Греческом Новом Завете» издания UBS и, очевидно, является наиболее вероятным» (стр. 142).

8:4 «с великой настойчивостью» Пояснение к этому выражению см. в 1:4-11.

□ **«о позволении им участвовать»** По части термина «позволение» см. пояснение к 8:1. Термин «участие» (т.е. *koinōnia*) в своих Посланиях к Коринфянам апостол Павел употребляет часто и в нескольких разных, но взаимосвязанных смыслах ([см. ЧАСТНУЮ ТЕМУ «KOINŌNIA»](#)):

1. близкие, искренние, глубоко личные отношения (однокоренное слово *koinōneō* часто используется в мистических религиях в обряде посвящения):
 - а) с Сыном, 1Кор.1:9
 - б) с Духом, 2Кор.13:13
 - в) но не со злом, 2Кор.6:14
 - г) Тита и Павла в совместном служении, 2Кор.8:23
2. щедрость, великодушие, благородство (однокоренное слово *koinōnikos* означает совместное [коллективное] пользование чьей-либо собственностью), 2Кор. 9:13
3. участие (тесная связь) в чём-либо:
 - а) 1Кор.10:16 (в Крови Христа)
 - б) 2Кор.8:4 (в сборе пожертвований для нуждающихся верующих в Иерусалиме)
 - в) 2Кор.1:7 (в страданиях)

Здесь очевидна игра слов между «участием» (*koinōnia*) и «помощью, поддержкой» (или «служением», *diakonia*). Это слово, обозначающее «служение», во 2-м Послании к Коринфянам употребляется очень часто:

1. *diakonos* (служитель, слуга), 3:6; 6:4; 11:15,23
 2. *diakoneō* (служить, обслуживать), 3:3; 8:19,20
 3. *diakonia* (служение), 3:7,8,9; 4:1; 5:18; 6:3; 8:4; 9:1,12,13; 11:8
- Христианство – это служение. Мы спасены, чтобы служить!

□ **«в помощи»** См. пояснение к 1Кор.16:1.

□ **«святым»** [См. ЧАСТНУЮ ТЕМУ «СВЯТЫЕ»](#).

8:5 «они сначала отдали самих себя Господу и нам по воле Божьей» Мы – распорядители всего, что мы есть и что у нас есть. Но если вы отдаете себя Господу, то больше вам уже нечего давать! То, как христиане распоряжаются собой и своим имуществом – это хороший термометр, показывающий уровень нашей духовной зрелости. Верующие не владельцы чего-либо, а во всём – Божьи распорядители. Порой людьми бедными такое положение вещей воспринимается гораздо легче, чем богатыми.

8:6 «Тита» В книге Ф.Ф. Брюса «Павел: апостол освобождения сердец» [F. F. Bruce, *Paul: Apostle of the Heart Set Free*] комментируется теория о том, что главы 10-13 представляют собой часть предыдущего послания, «но это кажется совсем маловероятным, поскольку стих 12:18 совершенно очевидно связан с текстами 8:6,16-19» (стр. 274, сноска 51).

□ «дело милосердия» Имеются в виду пожертвования, собранные церквями из бывших язычников, основанными Павлом, для нуждающихся верующих в материнской церкви в Иерусалиме (ср. 1Кор.16:1-4; Рим.15:26). В книге Пола Барнетта «Иисус и подъем раннего христианства» [Paul Barnett, *Jesus and the Rise of Early Christianity*] есть полезное замечание по поводу многообразия терминов, которыми Павел описывает этот дар любви бедствующим христианам Иерусалима:

«Для этого призыва о помощи очень характерны слова, отражающие его суть: «сбор пожертвований для святых» (1Кор.16:1); «дар» (1Кор.16:3); «благодать» (2Кор.8:6,7,9; 9:14); «служение» (2Кор.9:12; ср. Рим.15:27) и «участие» (2Кор.8:4; 9:13; Рим.15:26)» (стр. 344).

NASB (UPDATED) TEXT: 2Cor.8:7-15

⁷But just as you abound in everything, in faith and utterance and knowledge and in all earnestness and in the love we inspired in you, *see* that you abound in this gracious work also. ⁸I am not speaking *this* as a command, but as proving through the earnestness of others the sincerity of your love also. ⁹For you know the grace of our Lord Jesus Christ, that though He was rich, yet for your sake He became poor, so that you through His poverty might become rich. ¹⁰I give *my* opinion in this matter, for this is to your advantage, who were the first to begin a year ago not only to do *this*, but also to desire *to do it*. ¹¹But now finish doing it also, so that just as *there was* the readiness to desire it, so *there may be* also the completion of it by your ability. ¹²For if the readiness is present, it is acceptable according to what *a person* has, not according to what he does not have. ¹³For *this* is not for the ease of others *and* for your affliction, but by way of equality – ¹⁴at this present time your abundance *being a supply* for their need, so that their abundance also may become *a supply* for your need, that there may be equality; ¹⁵as it is written, "HE WHO *gathered* MUCH DID NOT HAVE TOO MUCH, AND HE WHO *gathered* LITTLE HAD NO LACK."

ТЕКСТ ПО NASB (1995): 2Кор.8:7-15

⁷Но как вы изобилуете во всём: в вере и слове, и в познании, и во всяком усердии, и в любви, которую мы пробудили в вас, – *смотрите*, чтобы вы также изобиловали и в этом деле милосердия. ⁸Я говорю *это* не как повеление, но испытывая усердием других искренность и вашей любви. ⁹Ведь вы знаете благодать Господа нашего Иисуса Христа, что хотя Он и был богат, но ради вас Он обнищал, чтобы вы через Его нищету обогатились. ¹⁰Я высказываю *свое* мнение здесь: ибо это полезно вам, которые первыми начали, год тому назад, не только делать *это*, но также и сильно желать *сделать это*. ¹¹Теперь же и завершите само дело, чтобы, как *была* такая готовность усердно желать его, таким *было бы* и завершение его по достатку вашему. ¹²Ибо если есть такая готовность, то она воспринимается по тому, что *человек* имеет, а не по тому, чего он не имеет. ¹³Ведь *это* не для облегчения другим, а вам чтобы в тягость, но – ради равенства: ¹⁴в настоящее время вашему избытку *быть восполнением* их недостатка, чтобы их избыток также мог стать *восполнением* вашего недостатка, чтобы было равенство, ¹⁵как написано: «ТОТ, КТО *собрал* МНОГО, НЕ ИМЕЛ ЛИШНЕГО, А КТО *собрал* МАЛО, НЕ ИМЕЛ НЕДОСТАТКА».

8:7 «как вы изобилуете во всём» Обратите внимание, что в этом перечне (т.е. вера, слово, познание, усердие, любовь) ничто не связано с обладанием какой-либо собственностью материального характера. Мы жертвуем не для того, чтобы самим затем получить больше. Мы всем изобилуем в Нём (ср. 1Кор.1:5). Он обеспечивает нас всем, в чём мы нуждаемся (ср. 9:8).

□ «изобилуете» В данном стихе этот термин употреблен дважды. Первый раз – в форме НАСТОЯЩЕГО ВРЕМЕНИ ДЕЙСТВИТЕЛЬНОГО ЗАЛОГА ИЗЪЯВИТЕЛЬНОГО НАКЛОНЕНИЯ, т.е. они изобиловали в благословениях Евангелия. Второй – в форме НАСТОЯЩЕГО ВРЕМЕНИ ДЕЙСТВИТЕЛЬНОГО ЗАЛОГА СОСЛАГАТЕЛЬНОГО НАКЛОНЕНИЯ, что добавляет элемент сомнения или случайности, или непредвиденного обстоятельства. Точно

так же, как они ощутили на себе обилие благословений Нового Завета, таким же обильным теперь в них должно быть и чувство ответственности. Их помощь бедным христианам Иерусалимской церкви – одно из соответствующих «дел милосердия».

□

NASB «в любви, которую мы пробудили в вас»
NKJV, TEV «в вашей любви к нам»
NRSV «в нашей любви к вам»
NJB «и любви к нам тоже»

Эти переводы раскрывают имеющиеся различия в древнегреческих текстах:

1. «в нашей любви к вам» (NRSV) из MSS P⁴⁶, B
2. «в вашей любви к нам» (NKJV, TEV, NIV) из MSS \aleph , C, D, F, G
3. NASB следует варианту 1, слегка изменив фокус, «в любви, которую мы пробудили в вас»

8:8 «Я говорю это не как повеление» В этой области христианского руководства повеления неуместны, и они не обеспечивают нужного результата. Правильная мотивация – вот что играет решающую роль в этой сфере христианской жизни.

□

NASB «но испытывая усердием других искренность и вашей любви»
NKJV «но я проверяю искренность вашей любви усердием других»
NRSV «но я проверяю истинность вашей любви, сравнивая с усердием других»
TEV «но, показывая, насколько велико желание помочь у других, я пытаюсь выяснить, какова же есть в действительности ваша любовь»
NJB «но проверяя истинность вашей любви, сравнивая с заботой, проявляемой другими»

Этот вызов церквям Ахаии следовать примеру македонских церквей (ср. ст. 1-5) Павел передает через Тита (ср. ст. 6,16-24).

□ «испытывая» [См. ЧАСТНУЮ ТЕМУ «ГРЕЧЕСКИЕ ТЕРМИНЫ, ОЗНАЧАЮЩИЕ 'ИСПЫТАНИЕ, ПРОВЕРКА' И ОТТЕНКИ ИХ ЗНАЧЕНИЯ».](#)

8:9 «благодать» См. пояснение к 8:1.

□ «Господа нашего Иисуса Христа» См. пояснение к 1:2.

□ «хотя Он и был богат» Имеется в виду предвечная слава Иисуса Христа (ср. Ин.1:1; 8:56-59; 16:28; 17:5,24; 2Кор.8:9; Фил.2:6-7; Кол.1:17; Евр.1:3; 10:5-8; 1Ин.1:1). Семейная терминология, используемая для описания Бога (т.е. Отец) и Иисуса (т.е. Сын), указывает на особую глубину взаимоотношений и тесного общения, а не на хронологию. Сын существовал всегда. При сотворении мира Отец действовал через Него (ср. Ин.1:3,10; 1Кор.8:6; Кол.1:16; Евр.1:2).

□ «но ради вас Он обнищал» Этими словами особо подчеркивается факт воплощения предвечного *Логоса* в Вифлееме, в кормушке для скота. Иисус родился от молодой крестьянки, жены деревенского плотника, но на самом деле Он был Богом в человеческом обличье (ср. Джордж Е. Лэдд, «Богословие Нового Завета» [George E. Ladd, *A Theology of the New Testament*], стр. 241-242).

□ «чтобы вы через Его нищету обогатились» Павел рассматривает воплощение Иисуса в двух аспектах:

1. Он пришел, чтобы умереть вместо нас за наши грехи (ср. Мар.10:45);
2. Он пришел, чтобы дать нам пример, которому мы должны следовать (ср. 1Ин.3:16).

Эта потрясающая мысль параллельна стиху 9:15. Верующие этой церкви полагали, что они уже богаты (ср. 1Кор.4:8). Теперь же они имеют истинное определение богатства: оно явно духовное и ориентированное на служение, но оно не своекорыстное, не интеллектуальное, не материалистичное и не интуитивное.

8:10 «Я высказываю свое мнение» Хотя Павел и заявляет, что это его личное мнение, но, с учетом его высказываний в текстах 1Кор.7:25,40, оно представляется авторитетным и властным утверждением.

□ «первыми начали, год тому назад» 2-е Послание к Коринфянам было написано в промежутке от шести до восемнадцати месяцев после 1-го Послания.

8:11 «Теперь же и завершите само дело» Здесь – форма АОРИСТА ДЕЙСТВИТЕЛЬНОГО ЗАЛОГА ПОВЕЛИТЕЛЬНОГО НАКЛОНЕНИЯ. Коринфская церковь была одной из первых, где у верующих родилось искреннее и сильное желание помочь бедствующим христианам Иерусалима. Теперь же пришло время исполнить свое намерение (ср. ТЕV).

□
NASB, NKJV «готовность»
NRSV «рвение»
TEV «будучи таким желанным»
NJB «воодушевление»

Это греческий термин *prothumia*, который также употреблен в стихах 12, 19 и в 9:2. Его основное значение – «готовность, желание; проворство, расторопность» (ср. Деян.17:11).

□ «завершение его по достатку вашему» Обратите внимание, что Павел снова возвращается к этой теме. Лично меня очень удивляет то, что он нигде не обсуждает вопрос регулярного христианского материального служения. Единственные его комментарии по этому поводу связаны с этим одноразовым сбором пожертвований – даром, предназначенным для Иерусалимской церкви. Он соглашается с тем, что трудящийся достоин вознаграждения за свой труд, и что церкви должны поддерживать странствующих миссионеров и материально, но не дает по этой части никаких дальнейших конкретных рекомендаций.

Верующим Нового Завета следует быть очень осторожными, чтобы не переносить тексты, обосновывающие ветхозаветную религиозную практику на новозаветную почву (ср. «Трудные тексты Библии» [*Hard Sayings of the Bible*], стр. 539, сноска 1). Если мы установим десятину как волю Божию, то что тогда удержит других от совершения жертвоприношений или от субботнего богослужения? Иисус действительно упоминал о десятине в разговоре с иудейским законником (ср. Мф.23:23; Лк.11:42), но это никак нельзя рассматривать в качестве единственного новозаветного доказательства того, что ветхозаветное установление о десятине является вечным.

Я ни в коем случае не стремлюсь принизить планку того, сколько должны жертвовать христиане, но желаю лишь подчеркнуть, что рекомендации Павла в текстах 2Кор.8-9 являются единственной новозаветной информацией по этому вопросу (см. также 1Кор.16:2). Христиане никогда не должны довольствоваться ветхозаветными стандартами! Перечитайте еще раз труды апостола Павла (ср. Фрэнк Стэгг «Богословие Нового Завета» [Frank Stagg, *New Testament Theology*], стр. 285-293).

8:12 «если» Это УСЛОВНОЕ ПРЕДЛОЖЕНИЕ ПЕРВОГО ТИПА, которое предполагает положение вещей в нем истинным с точки зрения автора или его литературного замысла. Павел предполагает, что они и готовы, и искренне желают жертвовать.

□ «она воспринимается по тому, что человек имеет, а не по тому, чего он не имеет» Решающее значение в христианском даянии (распоряжении средствами) имеет наше отношение и мотивы, а не количество или доля в процентах (ср. Мар.12:41-44).

8:13-14 Ключевым словом в этих двух стихах является «равенство», а ключевым понятием – взаимность. В семье Божьей верующие должны оказывать помощь тем, кто находится в нужде. Иерусалимская церковь распространяла Благую Весть Иисуса Христа (ср. Рим.15:27). Церкви из бывших язычников смогли оказать помощь бедствующим христианам Иерусалимской церкви. Некоторые из тех христиан могли оказаться бедными именно по причине своей веры во Христа.

□ «в тягость» [См. ЧАСТНУЮ ТЕМУ «СКОРЬ».](#)

8:15 «как написано» Это выражение, с глаголом в форме СОВЕРШЕННОГО ВИДА СТРАДАТЕЛЬНОГО ЗАЛОГА ИЗЪЯВИТЕЛЬНОГО НАКЛОНЕНИЯ, предваряет цитату из Ветхого Завета. В ней подразумевается богодухновенность и непреходящая, вечная значимость Священного Писания. Цитируемый текст относится к чуду ежедневного собирания манны небесной, когда каждый израильтянин собирал ровно столько, сколько ему было необходимо (ср. Исх.16:17,18). Бог будет обеспечивать нужды верующих, если они всегда будут стремиться к Нему, и будут послушными Ему (ср. Мф.6:19-34).

NASB (UPDATED) TEXT: 2Cor.8:16-24

¹⁶But thanks be to God who puts the same earnestness on your behalf in the heart of Titus. ¹⁷For he not only accepted our appeal, but being himself very earnest, he has gone to you of his own accord. ¹⁸We have sent along with him the brother whose fame in *the things of the gospel has spread* through all the churches; ¹⁹and not only *this*, but he has also been appointed by the churches to travel with us in this gracious work, which is being administered by us for the glory of the Lord Himself, and *to show* our readiness, ²⁰taking precaution so that no one will discredit us in our administration of this generous gift; ²¹for we have regard for what is honorable, not only in the sight of the Lord, but also in the sight of men. ²²We have sent with them our brother, whom we have often tested and found diligent in many things, but now even more diligent because of *his* great confidence in you. ²³As for Titus, *he is* my partner and fellow worker among you; as for our brethren, *they are* messengers of the churches, a glory to Christ. ²⁴Therefore openly before the churches, show them the proof of your love and of our reason for boasting about you.

ТЕКСТ ПО NASB (1995): 2Кор.8:16-24

¹⁶Но благодарение Богу, Который влагает всё то же усердие к вам в сердце Тита. ¹⁷Ибо он не только внял просьбе нашей, но, будучи и сам очень усерден, пошел к вам добровольно. ¹⁸Мы же послали вместе с ним брата, известность которого *по части Евангелия распространилась* по всем церквам; ¹⁹и не только *это*, но он также был поставлен церквами как наш спутник в этом деле милосердия, которым мы руководим для славы Самого Господа, и чтобы *показать* наше усердие, ²⁰предостерегаясь, чтобы никто не подверг нас нареканию за то, как мы распоряжаемся этим щедрым даром; ²¹ибо мы заботимся о том, что достойно уважения не только пред Господом, но и пред людьми. ²²Мы послали вместе с ними и брата нашего, которого мы многократно испытали и нашли усердным во многом, но теперь даже еще более усердным по причине *его* великой уверенности в вас. ²³Что касается Тита, *он* – мой товарищ и сотрудник у вас; а что до собратьев наших, *они* – посланники церквей, слава Христова. ²⁴Поэтому, перед лицом церквей, явите им доказательство любви вашей и нашего повода хвалиться вами.

8:16-17 «Но благодарение Богу, Который влагает всё то же усердие к вам в сердце Тита» Обратите внимание на то, как Павел понимает снаряжение и мотивирование Богом (ср. Еф.4:12) верующего на служение. То же самое понимание о Божьем суверенном руководстве в делах человеческих видно и в тексте Отк.17:17. В этом присутствует тайна сочетания Божьего суверенитета и свободной воли человека.

**ЧАСТНАЯ ТЕМА: ИЗБРАНИЕ/ПРЕДОПРЕДЕЛЕНИЕ И НЕОБХОДИМОСТЬ
В БОГОСЛОВСКОМ РАВНОВЕСИИ**

8:16-24 Похоже, что стихи 16-24 представляют собой рекомендательное письмо для Тита. См. пояснение к 3:1. Далее следует краткий биографический очерк Тита.

- а) Тит был одним из самых надежных сотрудников Павла. Доказательством тому служит то обстоятельство, что Павел посылал его в наиболее проблемные места – в Коринф и на Крит.
- б) По родословной он был полностью язычником (Тимофей – только наполовину), к Богу обратился после проповеди Павла. Павел не стал совершать его обрезание (ср. Гал.2).
- в) Его имя часто встречается в посланиях Павла (ср. 2Кор.2:13; 7:6-15; 8:6-24; 12:18; Гал.2:1-3; 2Тим.4:10), и просто очень удивительно, почему Лука не упоминает о нём в Деяниях Апостолов. Некоторые толкователи высказывают предположения, что (1) он мог быть родственником Луки (возможно, братом), и включение его имени в повествование могло выглядеть, согласно тогдашним культурным представлениям, неприличным поступком со стороны Луки; или же (2) Тит был для Луки основным источником информации о жизни и служении Павла и, по этой причине, его имя, как и самого Луки, не должно было нигде указываться.
- г) Тит сопровождал Павла и Варнаву на чрезвычайный Иерусалимский Собор, описанный в главе 15 книги Деяний Апостолов.
- д) В Послании к Титу всё внимание сосредотачивается на рекомендациях, которые Павел дает Титу относительно его служения на Крите. Тит действует как официальное доверенное лицо Павла.
- е) Последней информацией о Тите в Новом Завете являются сведения о том, что он был направлен на служение в Далматию (ср. 2Тим.4:10).

8:16 «сердце» Павел очень часто употребляет этот термин во 2-м Послании к Коринфянам (ср. 1:22; 3:2-3,15; 4:6; 5:12; 6:11; 7:3; 8:16; 9:7). [См. ЧАСТНУЮ ТЕМУ «СЕРДЦЕ».](#)

8:18 «Мы же послали вместе с ним брата, известность которого по части Евангелия распространилась по всем церквам» Церковное предание утверждало, что этим братом мог быть сотрудник Павла – Лука. В списке команды Павла в тексте Деян.20:4 Лука не указан, но фрагмент повествования с «мы», который начинается с Деян.20:5-6, подразумевает присутствие там и Луки, на что указывает контекст (ср. Ориген, как записано в «Церковной истории» Евсевия, 6:25:6; А.Т. Робертсон, «Словесные образы в греческом Новом Завете» [A. T. Robertson, *Word Pictures in the Greek New Testament*], стр. 245). М.Р. Винсент в книге «Исследование слов в Новом Завете» [M.R. Vincent, *Word Studies in the New Testament*] упоминает еще одну теорию:

«Человек, о котором идет здесь речь, в разное время отождествлялся с братом Тита, Варнавой, Марком, Лукой и Епенетом, о котором упоминается в тексте Рим.16:5. Связь с Епенетом возникла на почве предполагаемой игры слова *epainos* (*известность, признание, похвала*); Епенет означает «достойный хвалы»; и в параллель приводится случай с Онисимом (*полезный*), о котором Павел говорит, что с этого времени он будет теперь *полезным*, Флм.11» (стр. 830).

Ф.Ф. Брюс в своей книге «Павел: апостол освобождения сердец» [F. F. Bruce, *Paul: Apostle of the Heart Set Free*], стр. 213, рассуждает на тему о возможности кровного родства между Титом и Лукой:

«Одним из объяснений того, что Лука умалчивает о человеке, который был необыкновенно надежным и преданным помощником Павла, является предположение, что Тит был братом Луки; ср. У.М. Рэмси, «Св. Павел – путешественник и римский гражданин» [W.M. Ramsay, *St. Paul the Traveller and Roman Citizen*, London, 1895], стр. 390; «Лука – врач, и другие исследования» [Luke the Physician and Other Studies (London, 1908)], стр. 17 и след.; А.Соутер, «Предполагаемое родство между Титом и Лукой» [A. Souter, “A Suggested Relationship between Titus and Luke”, *Expository Times* 18 (1906-7)], стр. 285; «Родство между Титом и Лукой» [“The Relationship between Titus and Luke”, *ibid.*], там же, стр. 335 и след. Но если считать такую родственную связь реальной, тогда следует полностью исключить возможность того, что Лука – это «брат» из 2Кор.8:18 и след. (см. стр. 320):

Павел, посылая этого «брата» вместе с Титом, хотел, чтобы тот выполнил роль независимого гаранта, способного подтвердить абсолютную честность всех тех, кто непосредственно руководил сбором и передачей пожертвований для нуждающихся, и эта цель была бы совершенно невыполнимой, если бы придирчивым людям был дан такой повод для сомнений, как кровное родство этих двух посланников. Ничто другое не смогло бы лучше укрепить уже существовавшие подозрения, чем это обстоятельство» (стр. 339, прим. 5).

8:19 «но он также был поставлен церквами» Глагол *cheirotoneō* является сложным словом, которое образовано от двух других: «рука» и «простирать». Его первоначальное значение – голосовать поднятием руки. Он не может означать этого в тексте Деян.14:23, но здесь, в 2Кор.8:19, подразумевается именно этот смысл.

Это и еще один пример церковного устройства и руководства, притом в случае, когда задействованы несколько разных поместных церквей. См. пояснение к 1Кор.16:3.

□

NASB	«как наш спутник в этом деле милосердия»
NKJV	«чтобы идти с нами с этим даром»
NRSV	«быть нашим спутником во время осуществления нами этого благородного дела»
TEV	«быть нашим спутником во время исполнения нами этого служения любви»
NJB	«быть нашим сотоварищем в этом благородном деле»

Павел всегда был очень осмотрительным, чтобы не спровоцировать по отношению к себе каких-либо обвинений в неправильном распоряжении деньгами (ср. ст. 20; 11:9,12). Поэтому он и хотел взять с собой представителей разных церквей, которые участвовали бы в доставке собранных языческими церквами пожертвований в материнскую церковь в Иерусалиме.

□ «для славы Самого Господа, и чтобы *показать* наше усердие» У этого денежного сбора было несколько целей. О двух из них сказано здесь:

1. чтобы прославить Господа;
2. чтобы показать искреннее желание церквей из бывших язычников оказать помощь материнской церкви в Палестине.

Вполне возможно, что это помогло Павлу показать его личную посвященность и преданность верующим из иудеев, как части вселенской церкви. [См. ЧАСТНУЮ ТЕМУ «СЛАВА».](#)

8:20 «предостерегаясь» Слово «предостерегаясь» (букв., «избегая, остерегаясь, уклоняясь», это ПРИЧАСТИЕ НАСТОЯЩЕГО ВРЕМЕНИ СРЕДНЕГО ЗАЛОГА встречается только здесь и в 2Фес.3:6) представляло собой морскую метафору, которая обозначала особо осторожное управление парусами при входе судна в порт и швартовке к причалу (ср. Моултон и Миллиган, «Словарь греческого Нового Завета» [Moulton and Milligan, *The Vocabulary of the Greek New Testament*], стр. 587, из Гомера).

□

NASB	«подверг...нареканию»
NKJV, NRSV	«осудил»
TEV	«возбудил какие-либо недовольства»
NJB	«мог предъявить какие-либо обвинения»

Это греческий термин *tōtos*, основные значения которого – «порицание, упрек, осуждение; пятно, позор; насмешка, осмеяние» (ср. 2Пет.2:13). Употребленная здесь глагольная форма (АОРИСТА СРЕДНЕГО ЗАЛОГА [отложительная] СОСЛАГАТЕЛЬНОГО НАКЛОНЕНИЯ) обозначает «придираться», «порицать, осуждать» или «обвинять» (ср. б:3; 8:20).

□

NASB, NRSV,

TEV

«этим щедрым даром»

NKJV

«этим обильным даром»

NJB

«такой большой суммой»

Употребленное здесь слово не является обычным термином, обозначающим дар. В Септуагинте оно используется для обозначения взрослых, зрелых людей (ср. 2Цар.15:18; 3Цар.1:9) и вождей (ср. 2Цар.15:18; 4Цар.10:6,11; Ис.34:7). В греческой литературе им обозначали созревшее зерно или что-либо обильное, многочисленное, значимое. В Новом Завете оно встречается только в этом тексте.

8:21 «ибо мы заботимся о том, что достойно уважения» По-видимому, это цитата из текста Пр.3:4 по Септуагинте. Верующие должны во всём быть вне всяких подозрений (ср. Мф.10:16; Рим.12:17; 1Фес.5:22).

Термин, переведенный как «достойно уважения» (NASB) или «правильно» (NKJV, NIV) – это греческое слово *kalos*, которое обладает многообразием смысловых оттенков:

1. красивый, прекрасный
2. хороший, лучший
3. полезный, пригодный
4. отличный, отменный, превосходный
5. беспристрастный, непредубеждённый, объективный, справедливый
6. благородный, великодушный, честный
7. выдающийся, знаменитый, известный, прославленный
8. нравственно совершенный
9. достойный, уважаемый, заслуживающий (чего-л.)
10. добродетельный, целомудренный
11. правильный, пристойный, выполняющий нормы поведения и морали

□ **«пред Господом»** Это относится к нашим побудительным мотивам и к знанию Писания. Если ст. 21 взят из текста Пр.3:4, тогда здесь под словом Господь следует понимать ЯХВЕ.

□ **«но и пред людьми»** Здесь имеется в виду наше свидетельство людям (ср. Рим.14:18; Фил.2:15; 4:8; 1Тим.3:7; 1Пет.2:12).

8:22 «Мы послали вместе с ними и брата нашего» Похоже, что речь здесь идет о втором неназванном сотоварище, который взят во исполнение ветхозаветного требования о необходимости иметь в деле как минимум двух свидетелей (ср. Вт.17:6; 19:15). Всё это означает, что Павел в данном контексте говорит о трех разных людях: (1) о Тите; (2) о брате из ст. 18; и (3) о брате из ст. 22.

□ **«мы многократно испытали»** Термин *dokimazō* также встречается в ст. 8, а его производная форма – в ст. 2. [См. ЧАСТНУЮ ТЕМУ «ГРЕЧЕСКИЕ ТЕРМИНЫ, ОЗНАЧАЮЩИЕ 'ИСПЫТАНИЕ, ПРОВЕРКА' И ОТТЕНКИ ИХ ЗНАЧЕНИЯ».](#)

□ **«великой уверенности в вас»** См. пояснение к 3:4.

8:23

NASB, NKJV,

NRSV

«они – посланники церквей»

TEV

«они представляют церкви»

NJB

«они – посланники от церквей»

Это греческое слово *apostolos*, которое буквально означает «вестник, посланник, посыльный» или «представитель, посредник, доверенное лицо». По той причине, что этот термин в Евангелии от Иоанна употреблен в особом смысле по отношению к Иисусу Христу, где Он назван «Посланным», и также что Иисус «посылает» Своих последователей, он

приобрел специфическое значение официального представительства (т.е. апостольства). Однако в данном случае он употреблен в своем обычном значении по отношению к тем, которые (т.е. к Титу и двоим не названным по имени братьям) были посланы как представители церквей, чтобы доставить собранные пожертвования в Иерусалим. [См. ЧАСТНУЮ ТЕМУ «ПОСЫЛАТЬ \(APOSTELLŌ\)».](#)

□ «слава Христова» Очевидно, здесь есть связь со ст. 19. [См. ЧАСТНУЮ ТЕМУ «СЛАВА».](#) Вполне возможно, что эти слова относятся и к самим церквам, которые отправили в Иерусалим свои пожертвования.

8:24 Вопрос экзегетического исследования здесь такой: кто подразумевается под местоимением «им»? (1) Это слово может обозначать бедствующих христиан из Иерусалимской церкви. Своим щедрым даром верующие Коринфа продемонстрировали свою любовь к материнской церкви. Эта их щедрость показала также другим церквам, что коринфяне сотрудничают с Павлом и следуют его руководству. (2) Слово «им» может означать и непосредственно сами другие церкви. Исходя из контекста и грамматического построения, вариант 2 является наиболее подходящим.

□ «перед лицом» См. пояснение к 1:11.

ВОПРОСЫ ДЛЯ ОБСУЖДЕНИЯ

Настоящий комментарий для вас является, прежде всего, руководством, а это значит, что вы остаетесь ответственным за свое собственное истолкование Библии. Каждый из нас должен продвигаться в свете того, чем мы обладаем. Все первенство в процессе толкования принадлежит вам, Библии и Святому Духу. Вы не должны перекладывать свои обязанности на автора комментария и вам совершенно не следует сдаваться на его волю.

Вопросы для обсуждения помогут вам обдумать основные темы этого раздела книги. Они призваны заставить вас задуматься, а не навязать вам какое-то окончательное толкование.

1. Чем отличается новозаветное даяние от даяния ветхозаветного?
2. Является ли установление о десятине универсальной истиной, или же оно культурно обусловлено?
3. Насколько ваше собственное даяние согласуется с примером македонян?
4. Поясните различие между понятиями: давать/пожертвовать и – распоряжаться.
5. Кто этот брат, о котором говорится в ст. 18?